

**DE - GEBRAUCHSANWEISUNG**

Batterieladegeräte USB CAR CHARGER können in Fahrzeuge mit einer Versorgung von 12 Volt oder 24 Volt (DC) verwendet werden.

Das Einschalten der LED zeigt die korrekte Versorgung an, während der Ladestatus der Batterie auf dem Display des angeschlossenen Geräts ablesbar ist.

ACHTUNG: Die Stromaufnahme des zu ladenden Geräts darf nicht 2100mA überschreiten.

**TECHNICAL CHARACTERISTICS**

INPUT: DC 12 - 24V, 1,5A  
OUTPUT: DC 5V, 2,1A

**ES - INSTRUCCIONES PARA EL USO**

El carga baterías USB CAR CHARGER se puede usar en los coches con alimentación de 12 Volt o 24 Volt (DC). El encendido del indicador luminoso indica la alimentación correcta, mientras que el estado de carga de la batería se visualiza en la pantalla del dispositivo conectado.

ATENCIÓN: la corriente del aparato que se va a recargar no tiene que superar los 2100mA.  
**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**  
INPUT: DC 12 - 24V, 1,5A  
OUTPUT: DC 5V, 2,1A

**RU - РУКОВОДСТВО ПО ПРИМЕНЕНИЮ**

Зарядное устройство USB CAR CHARGER может использоваться в автомобиле с питанием 12 или 24 Вольт (пост. ток). Включение светодиода обозначает правильное питание. Степень зарядки аккумулятора видно на дисплее подключенного устройства.  
**ВНИМАНИЕ!** Ток заряжаемого устройства не должен превышать 2100mA.  
**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**  
INPUT: DC 12 - 24V, 1,5A  
OUTPUT: DC 5V, 2,1A

**TR - KULLANIM KILAVUZU**

USB CAR CHARGER batarya şarj cihazı 12 Volt veya 24 Volt (DC) güç beslemesine sahip tahtalarda kullanılabilir. Led lambanın yanması beslemenin doğru olduğunu gösterirken, bataryanın şarj durumu başlıca ekranın ekranında görülebilir.

DİKKAT: Şarj edilecek cihazın akım değeri 2100mA'ya aşmamalıdır.  
**TEKNİK ÖZELLİKLER**  
INPUT: DC 12 - 24V, 1,5A  
OUTPUT: DC 5V, 2,1A

**EN - INSTRUCTIONS FOR USE**

The USB CAR CHARGER battery charger can be used in vehicles with a 12 Volt or 24 Volt (DC) power supply. When the LED lights up it means the device is receiving the proper power supply while the battery status is shown on the display of the attached device.  
WARNING: the total current drawn by the device being recharged must not exceed 2100 mA.  
**TECHNICAL CHARACTERISTICS**  
INPUT: DC 12 - 24V, 1,5A  
OUTPUT: DC 5V, 2,1A

**NL - GEBRUIKERSHANDLEIDING**

De batterijlader USB CAR CHARGER kan gebruikt worden in voertuigen die beschikken over een 12 Volt of 24 Volt (DC) voeding. De activering van de led geeft de correcte voeding aan, terwijl het laadniveau van de batterij zichtbaar is op het display van aangesloten apparaat.

LET OP: de elektrische stroom van het op te laden apparaat mag niet hoger zijn dan 2100mA.  
**TECHNISCHE KENMERKEN**  
INPUT: DC 12 - 24V, 1,5A  
OUTPUT: DC 5V, 2,1A

**FI - KÄYTTÖOPAS**

USB CAR CHARGER -laturia voidaan käyttää ajoneuvoissa, joissa on 12 tai 24 voltin tasavirransyöttö. Ledin syttyminen tarkoittaa, että virransyöttö sujuu oikeallaan. Laturin lataustaso näkyy liitetyn laitteen näyttössä.  
VAROITUS: ladattavan laitteen virta ei saa olla yli 2100 mA.  
**TEKNISEET OMINAISUUDET**  
INPUT: DC 12 - 24V, 1,5A  
OUTPUT: DC 5V, 2,1A

**FR - MODE D'EMPLOI**

Le chargeur de batterie USB CAR CHARGER peut être utilisé sur les véhicules avec alimentation à 12 Volts ou 24 Volts (DC). L'éclairage de la led indique l'alimentation correcte, alors que l'état de charge de la batterie est visible sur l'écran du dispositif branché.  
ATTENTION : le courant du dispositif à charger ne doit pas dépasser 2100mA.  
**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**  
INPUT: DC 12 - 24V, 1,5A  
OUTPUT: DC 5V, 2,1A

EN - IN-CAR USB CHARGER

IT - CARICABATTERIE USB DA AUTO

FR - CHARGEUR VOITURE USB

DE - USB-AKKULADEGERÄT FÜR DAS AUTO

ES - CARGADOR DE BATERÍAS PARA AUTOMÓVIL USB

RU - ВТОМОБИЛЬНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО USB

TR - USB ARABA ŞARJ CİHAZI

NL - USB BATTERIJLADER WAGENMODEL

FI - USB-AUTOLATURI



EN - This product is CE marked in accordance with the directives of electromagnetic compatibility (2014/30/EU) and of ROHS (2011/65/EC).

IT - Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva compatibilità elettromagnetica (2014/30/UE) e della direttiva ROHS (2011/65/CE).

FR - Ce produit est pourvu du marquage CE conformément aux dispositions de la directive concernant la compatibilité électromagnétique (2014/30/UE) et de la directive ROHS (2011/65/CE).

DE - Dieses Produkt ist gemäß den Bestimmungen der Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/UE) und der ROHS-Richtlinie (2011/65/EG) gekennzeichnet.

ES - Este producto está sellado con la marca CE de acuerdo con las disposiciones de la Directiva de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE) y de la Directiva ROHS (2011/65/CE).

TR - Bu ürün, elektromanyetik uyumluluk direktifi (2014/30/UE) ve ROHS direktifini (2011/65/UE) hükümlerine uygun olarak CE işaretiyle işaretlenmiştir.

NL - Dit product is voorzien van de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit (2014/30/UE) en de ROHS-richtlijn (2011/65/EG).

FI - Tälle tuotteelle on annettu CE-merkintä yhdenmukaistettuihin sähkömagneettisiin yhteensopivuuksista annettun direktiivin (2014/30/UE) ja ROHS-direktiivin (2011/65/UE) vaatimusten mukaisesti.

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPARELS POUR LES UTILISATEURS A DOMICILE (Applicable en France par de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)

Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles.

Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat de vente. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.

Ce produit contient une batterie non remplaçable. N'essayez pas d'ouvrir le produit ou d'enlever la batterie car cela endommagerait le produit. Veuillez contacter le centre de recyclage le plus proche pour collecter la batterie. La batterie continue à l'intérieur du dispositif à être conçue pour durer autant que le produit.

Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

EN - LEGAL WARRANTY INFORMATION  
Our products are covered by a legal warranty for any absence of conformity in accordance with the consumer protection laws.  
For further information visit the page [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)

DE - ANWEISUNGEN ZUR VERSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)

Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit dem normalen Abfall zusammen in den Müll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.

Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sind verpflichtet, die Wiederverwertung des Produkts zu fördern und die Bedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.

Die im Produkt enthaltene Batterie kann nicht durch Nutzende ersetzt werden. Daher darf nicht das Gerät zu öffnen und diese herauszunehmen. Es können hinderliche Störungen und Schäden am Produkt verursacht werden. Bei der Entsorgung des Produkts muss sich an die örtliche Behörde für Müllentsorgung gewandt werden, um die Batterie zu entfernen. Die Batterie des Geräts ist so konstruiert, dass sie während der gesamten Betriebszeit des Produkts genutzt werden kann.

Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL  
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por los defectos de conformidad, de acuerdo con lo previsto por las leyes nacionales aplicables en tutela del consumidor.  
Para mayor información consulte la página [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)

TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER  
Ürünlerimiz, tüketiciyi korumamaya yönelik yürürlükteki yasalarda şarj kısımlarına uygunkata ilgili kusurlar aşmadan yasal garanti kapsamındadır. Diğer bilgiler için şu adresteki sayfaya başvurun: [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)

EN - PRODUCTEN ZIJN GEDEKT DOOR WETTELIJKE GARANTIE VOOR DEFECTEN VAN DE CONFORMITEIT OVEREENKOMSTEN DE TOEGESLIEPTE NATIONALE WETGEVING TER BESCHERMING VAN DE CONSUMENT.

Fi - LAKISAÄTISEEN TAKUUSEEN LIITYVÄÄ TIETOA  
Tuotteillemme on lakisaätiteinen takuu, joka kattaa tuotetvitat kulluttajan suojava koskevien kansallisten lakien mukaisesti. Jos haluat lisätietoja, käy sivulla [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)

Onze producten zijn gedeekt door wettelijke garantie voor defecten van de conformiteit overeenkomstig de toepasselijke nationale wetgeving ter bescherming van de consument.

Fi - LAKISAÄTISEEN TAKUUSEEN LIITYVÄÄ TIETOA  
Tuotteillemme on lakisaätiteinen takuu, joka kattaa tuotetvitat kulluttajan suojava koskevien kansallisten lakien mukaisesti. Jos haluat lisätietoja, käy sivulla [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)



EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable in countries in the European Union and those which have separate waste collection systems)

The mark on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner.

Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the conditions of disposal. This product must not be disposed of along with other commercial waste. This product has a battery that cannot be replaced by the user. Do not attempt to open the device to remove the battery as this could cause malfunctions and serious damage to the product. When disposing of the product, please contact the local waste disposal authority to remove the battery. The battery inside the device was designed to be able to follow the entire life cycle of the product. For more information, visit the website <http://www.cellularline.com>

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)

Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

Questo prodotto ha all'interno una batteria non sostituibile dall'utente, non tentate di aprire il dispositivo o rimuovere la batteria, questo può causare malfunzionamenti e danneggiare seriamente il prodotto. In caso di smaltimento del prodotto si prega di contattare il locale ente di smaltimento rifiuti per effettuare la rimozione della batteria. La batteria contenuta all'interno del dispositivo è stata progettata per poter essere utilizzata durante tutto il ciclo di vita del prodotto.

Per ulteriori informazioni visitare il sito web <http://www.cellularline.com>

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPARELS POUR LES UTILISATEURS A DOMICILE (Applicable en France par de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)

Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles.

Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat de vente. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.

Ce produit contient une batterie non remplaçable. N'essayez pas d'ouvrir le produit ou d'enlever la batterie car cela endommagerait le produit. Veuillez contacter le centre de recyclage le plus proche pour collecter la batterie. La batterie continue à l'intérieur du dispositif à être conçue pour durer autant que le produit.

Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

DE - ANWEISUNGEN ZUR VERSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)

Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit dem normalen Abfall zusammen in den Müll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.

Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sind verpflichtet, die Wiederverwertung des Produkts zu fördern und die Bedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.

Die im Produkt enthaltene Batterie kann nicht durch Nutzende ersetzt werden. Daher darf nicht das Gerät zu öffnen und diese herauszunehmen. Es können hinderliche Störungen und Schäden am Produkt verursacht werden. Bei der Entsorgung des Produkts muss sich an die örtliche Behörde für Müllentsorgung gewandt werden, um die Batterie zu entfernen. Die Batterie des Geräts ist so konstruiert, dass sie während der gesamten Betriebszeit des Produkts genutzt werden kann.

Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)

La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar al distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclaje para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Este producto lleva en su interior una batería que el usuario no puede sustituir. No intente abrir el dispositivo ni quitar la batería, esto puede causar malfuncionamientos y daños graves al producto. La batería que se encuentra en el interior del dispositivo ha sido proyectada para poder ser utilizada durante todo el ciclo de vida del producto.

Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

RU - УКАЗАНИЯ БЫТОВЫМ ПОТРЕБИТЕЛЯМ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ (Применяются в странах-членах Европейского Союза и в странах с разделным сбором отходов)

Символ, изображенный на продукте или в документации, указывает на то, что изделие не должно утилизироваться с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Во избежание нанесения ущерба окружающей среде или здоровью персонала в результате ненадлежащей утилизации, пользователю следует отделить данное изделие от других отходов и утилизировать его со всей ответственностью, содействуя повторному использованию материальных ресурсов. Пользователям рекомендуется обратиться к продавцу, у которого было приобретено изделие, или местной службе по сбору отходов для получения информации о правильной утилизации.

Домашним пользователям рекомендуется обратиться к их поставщику и проверить сроки и условия подписанного договора о покупке. Данное изделие имеет батарею, которую нельзя заменить пользователем. Данное изделие содержит аккумуляторную батарею, не подлежащую замене пользователем. Не пытайтесь открыть устройство, или снять батарею, поскольку это может привести к возникновению неисправностей и серьезному повреждению продукта. При утилизации изделия, пожалуйста, обращайтесь в местный центр по утилизации отходов для снятия батареи. Аккумуляторная батарея, содержащаяся в устройстве, рассчитана на использование в течение всего срока службы изделия.

Для получения подробной информации посетите сайт <http://www.cellularline.com>

TR - EVDE KULLANILMA YONELIK CHAZILAN BERTARFI ICIN TALIMLALAR (Araba Birlii iletikleri ile ayrintilirmis toplama sistemlerine sahip iletlerde gecerlidir. Urun veya kutusundaki belgelerde de ayrintilirmis bilgileri, kullanim onrnu tamamladindan soz konusu urunleri diger ev atliklarina biriktire bertaraf edilmemesi gerekligini gosterir. Atiklarni uygunusce biriktire bertaraf edilmemesi sonucunda çevre ve saglik uzerine olumsuz etkilere sebep olabilir. Urunlerin icinde kullanim tarafindan degistirilmeyen bir batarya bulunur; cihaz acmaya veya bataryayi cikarmaya calismayn, bu uyuqlama urunde anizalar veya cihazi hasar vli acabilir. Urunun bertaraf edilmesi halinde bataryayn cikarilmasi icin bulundugunu yzerdeki atik bertaraf firmaslaya bagilanti kurmaya rica ediniz. Cihaz icinde bulunan batarya, kullanilmasi tam kullanim omru boyunca kullanilabilecek sekilde tasarlanmistir. Daha fazla bilgi almak icin http://www.cellularline.com web sitesini ziyaret ediniz.

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDDELIJKE GEBRUIKERS (Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)

De op het product of op zijn verpakking afgebeelde marking geeft aan dat het product aan het eind van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigd mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam gebruik van de materialen te bewerkstelligen.

De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met andere bedrijfsafval vernietigd worden.

Dit product bevat een batterij die niet door de gebruiker vervangen kan worden; probeer niet het apparaat te openen of de batterij te verwijderen omdat dit storingen en ernstige schade van het product kan veroorzaken. In geval van vernietiging van het product wordt u verzocht contact op te nemen met het plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf voor de verwijdering van de batterij. De batterij van het apparaat is ontworpen om te worden gebruikt gedurende de gehele levensduur van het product.

Goed meer informatie naar ons website <http://www.cellularline.com>

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPARELS POUR LES UTILISATEURS A DOMICILE (Applicable en France par de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)

Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles.

Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat de vente. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.

Ce produit contient une batterie non remplaçable. N'essayez pas d'ouvrir le produit ou d'enlever la batterie car cela endommagerait le produit. Veuillez contacter le centre de recyclage le plus proche pour collecter la batterie. La batterie continue à l'intérieur du dispositif à être conçue pour durer autant que le produit.

Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

DE - ANWEISUNGEN ZUR VERSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)

Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit dem normalen Abfall zusammen in den Müll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.

Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sind verpflichtet, die Wiederverwertung des Produkts zu fördern und die Bedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.

Die im Produkt enthaltene Batterie kann nicht durch Nutzende ersetzt werden. Daher darf nicht das Gerät zu öffnen und diese herauszunehmen. Es können hinderliche Störungen und Schäden am Produkt verursacht werden. Bei der Entsorgung des Produkts muss sich an die örtliche Behörde für Müllentsorgung gewandt werden, um die Batterie zu entfernen. Die Batterie des Geräts ist so konstruiert, dass sie während der gesamten Betriebszeit des Produkts genutzt werden kann.

Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)

La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar al distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclaje para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Este producto lleva en su interior una batería que el usuario no puede sustituir. No intente abrir el dispositivo ni quitar la batería, esto puede causar malfuncionamientos y daños graves al producto. La batería que se encuentra en el interior del dispositivo ha sido proyectada para poder ser utilizada durante todo el ciclo de vida del producto.

Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>



EN - Use the battery charger only as instructed in the packaging. Do not take your attention off the road to handle the car charger. Protect the product from dirt, humidity, overheating and use only in dry environments, avoiding all contact with liquids. Do not expose to the sun, high temperatures or flames. If the cable is dropped, ensure it is not damaged before using it again. Keep far from the reach of children.

IT - Utilizzare il caricabatterie solo come indicato nella confezione. Non distrarsi durante la guida per maneggiare il caricabatterie. Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità, e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti evitando il contatto con liquidi. Non esporre al sole, ad alte temperature o al fuoco. In caso di caduta, assicurarsi che il prodotto sia integro prima di riutilizzarlo. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

FR - Utiliser le chargeur en suivant les instructions de l'emballage. Ne jamais se distraire durant la conduite à cause de chargeur. Protéger le produit de la saleté, de l'humidité, de la surchauffe et l'utiliser uniquement dans des endroits secs pour éviter le contact avec des liquides. Ne pas exposer au soleil, aux hautes températures ou au feu. En cas de chutes, contrôler l'intégrité du produit avant de le réutiliser. Conserver hors de portée des enfants.

DE - Verwenden Sie das Ladegerät nur entsprechend der Beschreibung auf der Verpackung. Lassen Sie sich während der Fahrt nicht durch das Batterieladegerät ablenken. Das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung schützen, nur in trockenen Umgebungen verwenden und nicht Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden. Nicht der Sonne, hohen Temperaturen oder Feuer aussetzen. Wenn das Produkt herunterfällt, vor einer erneuten Verwendung sicherstellen, ob es unbeschädigt ist.

Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

ES - Use exclusivamente el cargador de baterías como se indica en el envase. No se distraiga mientras conduce para manejar el cargador de baterías. Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y úselo solo en ambientes secos evitando el contacto con los líquidos. No lo exponga al sol, a las altas temperaturas o al fuego. En caso de caída, asegúrese de que el producto está integro antes de volver a utilizarlo. Manténgalo fuera del alcance de los niños.

RU - Использовать зарядное устройство только согласно инструкции в упаковке. Не отвлекаться на зарядное устройство во время вождения. Защищать изделие от загрязнений, влаги, перегрева. Использовать устройство только в сухом помещении и не допускать контактов с жидкостями. Не подвергать воздействию солнечных лучей, высоким температур или пламени. В случае падения перед дальнейшим использованием убедиться, что изделие не повреждено. Не давать изделие детям.

TR - Şarj cihazını yalnızca ambalajında gösterildiği gibi kullanın. Araba kullanan şarj cihazıyla uğraşarak dikkatinizi dağıtmamaya izin vermeyin. Urünü kir, nem, aşırı ısımaya karşı koruyun ve sıvılarla temasını önlemek yalnızca kuru ortamlarda kullanın. Güneşe ve yüksek sıcaklıklara ya da ateşle teması bırakmayın. Düşmesi halinde yeniden kullanmadan önce ürünü sağlam olduğundan emin olun. Çocukların erişimeyecekları yerlerde saklayın.

NL - Gebruik de batterijlader alleen zoals aangegeven in de verpakking. Laat u tijdens het rijden niet afleiden door handelingen op de batterijlader uit te voeren. Bescherm het product tegen vuil, vocht, oververhitting, gebruik het alleen in droge omgevingen en vermijd elk contact met vloeistoffen. Niet blootstellen aan direct zonlicht, hoge temperaturen of vuur.

Mocht het product vallen, controleer dan of het intact is alvorens het weer te gebruiken. Houdt buiten bereik van kinderen.

FI - Käytä akkulaturia vain pakkausessa kerrotulla tavalla. Älä anna keskittymisesi heppautua ajon aikana akkulaturin vuoksi. Suojaa tuote lika, kosteudelta, ylikuumenemiselta ja käyvä siitä vain kuivissa ympäristöissä. Vältä kosketusta nesteillä. Älä altista auringolle, korkealle lämpötilalle tai tullelle. Jos tuote putoaa, varmista, että se on ehjä ennen kuin käytät sitä uudelleen. Pidä lasten ulottamattomissa.

FR - Utilisez le chargeur de batterie uniquement tel qu'il est décrit dans l'emballage. Ne laissez pas votre attention se distraire de la route à cause du chargeur de batterie. Protégez le produit de la saleté, de l'humidité, de la surchauffe et n'utilisez que dans des environnements secs pour éviter tout contact avec des liquides. Ne laissez pas le produit exposé au soleil, à des températures élevées ou au feu. En cas de chute, vérifiez l'état du produit avant de le réutiliser. Gardez le produit hors de portée des enfants.

DE - Verwenden Sie das Ladegerät nur entsprechend der Beschreibung auf der Verpackung. Lassen Sie sich während der Fahrt nicht durch das Batterieladegerät ablenken. Das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung schützen, nur in trockenen Umgebungen verwenden und nicht Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden. Nicht der Sonne, hohen Temperaturen oder Feuer aussetzen. Wenn das Produkt herunterfällt, vor einer erneuten Verwendung sicherstellen, ob es unbeschädigt ist.

Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

ES - Use exclusivamente el cargador de baterías como se indica en el envase. No se distraiga mientras conduce para manejar el cargador de baterías. Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y úselo solo en ambientes secos evitando el contacto con los líquidos. No lo exponga al sol, a las altas temperaturas o al fuego. En caso de caída, asegúrese de que el producto está integro antes de volver a utilizarlo. Manténgalo fuera del alcance de los niños.

RU - Использовать зарядное устройство только согласно инструкции в упаковке. Не отвлекаться на зарядное устройство во время вождения. Защищать изделие от загрязнений

# cellularline

## USB Car Charger 10W

SV BILLADÄRE MED USB-KONTAKT

DA USB-BATTERIPLADER TIL BIL

NO USB BATTERILADER I BIL

PT CARREGADOR DE IQUEIRO USB

CS USB AUTOMABÍJEKÁ

SL AVTOMOBILSKI USB POLNILNIK BATERIJ

HR USB PUNJAČ ZA AUTOMOBIL

BG ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО ЗА АВТОМОБИЛ С USB

EL ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ USB

**PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES**  
O carregador de baterias CARREGADOR USB PARA AUTOMÓVEL pode ser utilizado em veículos com alimentação de 12 Volts ou 24 Volts (CC).

A iluminação do LED indica a alimentação bem-sucedida, enquanto o estado da carga da bateria é visível no visor do dispositivo ligado.

**ATENÇÃO:** a corrente do dispositivo a ser recarregado não deve exceder os 2100mA

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A

OUTPUT: DC 5V, 2.1A

### CS - NÁVOD K POUŽITÍ

USB NABÍJEČKOVÝ BATERIÍ DO AUTA lze používat u vozidel s napájením 12 Volt nebo 24 Volt (DC). Zapnutí kontrolky LED udává správné napájení, zatímco stav nabíjení baterie se zobrazuje na displeji připojeného zařízení.

**PŮZOR:** proud zařízení, které se má nabíjet, nesmí překročit 2100mA

### TECHNICKÉ SPECIFIKACE

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A

OUTPUT: DC 5V, 2.1A

### SL - NAVODILA ZA UPORABO

USB AVTOMOBILSKI POLNILEC BATERIJ se lahko uporablja v avtomobilih z napetostjo 12 Volt ali 24 Voltov (DC).

Prižig led lučke pomeni pravilno polnjenje, medtem ko je stanje polnjenja baterije vidno na zaslonu povezan naprave.

**PŖZOR:** tok naprave, ki jo želite napolniti, ne sme preseči 2100mA

### TEHNIŠKE ZNAČILNOSTI

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A

OUTPUT: DC 5V, 2.1A

### HR - UPUTE ZA UPORABU

AUTOMOBILSKI PUNJAČ USB može se upotrebljavati na vozilima s napajanjem od 12 Volta ili 24 Volta (DC).

Palijenje LED žaruljice označava ispravno napajanje, a stanje napunjenosti baterije vidljivo je na prikličenom uređaju.

**UPOZORENJE:** struja uređaja koji se puni ne smije prijeći 2100mA

### TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A

OUTPUT: DC 5V, 2.1A

### SV - BRUKSANVISNING

Billadren USB CAR CHARGER kan användas på fordon med matning på 12 Volt eller 24 Volt (DC).

Lysdioden tändning anger korrekt matning, medan batteriets laddningsstånd är synligt på den anslutna enhetens display.

**OBS:** strömmen för enheten som ska laddas får inte överskrida 2100mA.

### TEKNISKA EGSKAPER

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A

OUTPUT: DC 5V, 2.1A

### DA - BETJENINGSVEJLEDNING

Batteriopladeren USB CAR CHARGER kan bruges på køretøjer med en strømforsyning på 12 eller 24 V (DC).

Når LED-lampen tænder, betyder det, at strømforsyningen er korrekt, mens batteriets lade/stand kan se i displayet på den tilsluttede enhed.

**ADVARSEL:** Strømmen for enheden, som skal oplades, må ikke overstige 2100mA.

### TEKNISKE SPECIFIKATIONER

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A

OUTPUT: DC 5V, 2.1A

### NO - INSTRUKSJONSBLK

Batteriladaren USB CAR CHARGER kan brukes på kjøretøyer med 12 Volt og 24 Volt forsyning (DC).

Når lysdioden lyser betyr det at forsyningen er korrekt. Ledestatus vises i displayet på den tilkoblede enheten.

**ADVARSEL:** strømmen for enheten som skal lades må ikke overstige 2100mA.

### TEKNISKE EGSKAPER

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A

OUTPUT: DC 5V, 2.1A



SV - Denna produkt, är märkt med EG-märkning i enlighet med forskrifterna i direktivet för elektromagnetisk överensstämmelse (2014/30/EU), och direktivet ROHS (2011/65/EG).

Da - Dette produkt er CE-mærket i henhold til bestemmelser i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og ROHS-direktivet (2011/65/EU).

NO - Dette produktet er CE-merket i henhold til bestemmelse i direktivene for elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og ROHS-direktiv (2011/65/EC).

PT - Este produto possui marcação CE em conformidade com as disposições da diretiva de compatibilidade eletromagnética (2014/30/EU) e da diretiva ROHS (2011/65/CE).

CS - Tento výrobek je označen značkou CE v souladu s požadavky směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU) a směrnice ROHS (2011/65/ES).

SL - Ta izdelek je opremljen z oznako CE, skladno z določili direktive o elektromagnetni združljivosti (2014/30/EU) in direktive ROHS (2011/65/ES).

HR - Ovaí proizvod je označen CE oznakom skladno odredbama Direktive o elektromagnetnoj kompatibilnosti (2014/30/EU) i ROHS direktive (2011/65/EZ).

BG - Tozi produkt nosi marķirovkaŕti CE s sŕvŕtvenosts s razporobite na direktivata za elektromagnitna sŕvŕtvenost (2014/30/EU) i direktivata ROHS (2011/65/EC).

EL - Αυτό το προϊόν φέρει τη σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (2014/30/ΕΕ) και της οδηγίας ROHS (2011/65/ΕΕ).

SV - Detta produkt är märkt med EG-märkning i enlighet med forskrifterna i direktivet för elektromagnetisk överensstämmelse (2014/30/EU), och direktivet ROHS (2011/65/EG).

Da - Dette produkt er CE-mærket i henhold til bestemmelser i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og ROHS-direktivet (2011/65/EU).

NO - Dette produktet er CE-merket i henhold til bestemmelse i direktivene for elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og ROHS-direktiv (2011/65/EC).

PT - Este produto possui marcação CE em conformidade com as disposições da diretiva de compatibilidade eletromagnética (2014/30/EU) e da diretiva ROHS (2011/65/CE).

CS - Tento výrobek je označen značkou CE v souladu s požadavky směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU) a směrnice ROHS (2011/65/ES).

SL - Ta izdelek je opremljen z oznako CE, skladno z določili direktive o elektromagnetni združljivosti (2014/30/EU) in direktive ROHS (2011/65/ES).

HR - Ovaí proizvod je označen CE oznakom skladno odredbama Direktive o elektromagnetnoj kompatibilnosti (2014/30/EU) i ROHS direktive (2011/65/EZ).

BG - Tozi produkt nosi marķirovkaŕti CE s sŕvŕtvenosts s razporobite na direktivata za elektromagnitna sŕvŕtvenost (2014/30/EU) i direktivata ROHS (2011/65/EC).

EL - Αυτό το προϊόν φέρει τη σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (2014/30/ΕΕ) και της οδηγίας ROHS (2011/65/ΕΕ).



SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATEN FÖR ANVÄNDARER I PRIVAT HUSHÅLL (Galleri i EU och andra europeiska länder med separat insamlingsssystem) Denna märkning på produkten eller på dess dokument anger att produkten inte får kastas med andra hushållsavfall. För att förhindra möjliga skador på miljön eller hälsoskad, orsakad av felaktig avfallshandtering, uppmanas användaren att skilja denna produkt från andra typer av avfall och återvinna den på ansvarigt sätt, för att främja hållbar återvinning av materialer

Hushållsavvärdare omedels att kontakta antingen den återförsljare där produkten inköpts, eller den lokala behöriga myndigheten, för all nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna typ av produkt. Företagsanvärdare omedels att kontakta den egna leverantör och kontrollera villkoren i köpeavtalet. Denna produkt får inte bortskaffas tillsammans med annat kommersiellt avfall.

Denna produkt har ett batteri inuti, som inte kan bytas ut av användaren, försök inte öppna enheten eller ta bort batteriet, detta kan orsaka funktioneller och orsaka allvariga skador på produkten. Vid avtryck av produkten, vänligen kontakta den lokala myndigheten för avfallshandtering för bortskaffande av batteriet. Batteriet som finns inuti enheten är utformad för att användas under produktens hela livscykel. För ytterligare information konsultera webbplatsenhttp://www.cellularline.com

DA - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATEN TIL BRUGERNE I PRIVATE HUSHOLDNINGER (Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlingsordninger) Märket på produkt eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når dets levetid er opbrugt. For at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukorrekt bortskaffelse af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genbringe det på en ansvarlig måde for at fremme bæredygtig brug af materialeresourcer.

Husholdningens brugere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er købt, eller lokale myndigheder for alle oplysninger om særskilt indsamling og genbrning for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere villkorene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommercielt affald.

Den produktet er udstyret med et batteri, som ikke kan udskiftes af brugeren. Forsøg aldrig at åbne enheden eller fjerne batteriet. Det kan forårsage funktionsfejl og skade produktet alvorligt. I tilfælde af bortskaffelse af produktet bedes du kontakte den lokale myndighed for aflevering af batterier. Batteriet i produktet er designet til at blive brugt under hele produktets livscyklus. Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside http://www.cellularline.com

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIKK (Gjelder for land i EU og land med fungerende systemer for kildesortering) Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljøet eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å sortere dette produktet fra andre typer avfall og genbringe det på en ansvarlig måte for å fremme bæredygtig bruk av materialeresourser.

Husholdningens brukere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er kjøpt, eller lokale myndigheter for alle opplysninger om særskilt innsamling og genbrning for denne type produkter. Virksomheter oppfordres til å kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelsene i kjøpsavtalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med annet kommersielt avfall.

Den produktet er utstyrt med et batteri, som ikke kan utskiftes af brugeren. Forsøg aldrig at åbne enheden eller fjerne batteriet. Det kan forårsage funktionsfejl og skade produktet alvorligt. I tilfælde af bortskaffelse af produktet bedes du kontakte den lokale myndighed for aflevering af batterier. Batteriet i produktet er designet til at blive brugt under hele produktets livscyklus. Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside http://www.cellularline.com

PT - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIKK (Gjelder for land i EU og land med fungerende systemer for kildesortering) Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljøet eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å sortere dette produktet fra andre typer avfall og genbringe det på en ansvarlig måte for å fremme bæredygtig bruk av materialeresourser.

Husholdningens brukere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er kjøpt, eller lokale myndigheter for alle opplysninger om særskilt innsamling og genbrning for denne type produkter. Virksomheter oppfordres til å kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelsene i kjøpsavtalen. Dette produkt må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomheten.

Dette produkt inneholder et batteri som ikke kan byttes av kundene. Man må aldri åpne produktet eller fjerne batteriet. Dette kan forårsake funksjonsfeil eller skade på produktet. Batteriet må ikke fjernes på egenhånd. Kontakt ditt lokale avfallshåndteringsanlegg for informasjon om dette. Produktets innvendige batteri er utviklet slik at det har lang levetid for hele produktets livssyklus. For ytterligere informasjon henvises det til nettstedet http://www.cellularline.com

SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI (Gjelder for land i EU og land med fungerende systemer for kildesortering) Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljøet eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å sortere dette produktet fra andre typer avfall og genbringe det på en ansvarlig måte for å fremme bæredygtig bruk av materialeresourser.

Husholdningens brukere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er kjøpt, eller lokale myndigheter for alle opplysninger om særskilt innsamling og genbrning for denne type produkter. Virksomheter oppfordres til å kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelsene i kjøpsavtalen. Dette produkt må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomheten.

Dette produkt inneholder et batteri som ikke kan byttes av kundene. Man må aldri åpne produktet eller fjerne batteriet. Dette kan forårsake funksjonsfeil eller skade på produktet. Batteriet må ikke fjernes på egenhånd. Kontakt ditt lokale avfallshåndteringsanlegg for informasjon om dette. Produktets innvendige batteri er utviklet slik at det har lang levetid for hele produktets livssyklus. For ytterligere informasjon henvises det til nettstedet http://www.cellularline.com

PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADOS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável aos países da União Europeia e naqueles com sistemas de recolha seletiva) A marca aposta no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida.

Para evitar danos ao ambiente ou à saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto do outro tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais disponíveis. Condições de eliminação doméstica de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais. Este produto contém no seu interior uma bateria que não pode ser substituída pelo utilizador. Não tente abrir o dispositivo nem retirar a bateria porque isso pode causar problemas de funcionamento e danificar gravemente o produto. Em caso de eliminação do produto, pedimos que contacte a entidade local responsável pelo tratamento e eliminação de resíduos, para que proceda à remoção da bateria. A bateria contém no interior do dispositivo foi concebida para poder ser utilizada durante todo o ciclo de vida útil do produto. Para mais informações visite o sítio web http://www.cellularline.com

CS - POKYNY PRO LIKVIDACI ZAŘIZENÍ SPOUKRMOUČNÝCH ZDRAVÍTEL (Použije se ve všech členských státech Evropské unie a v zemích se zavedeným systémem třídění odpadu.) Značka umístěná na výrobku nebo ve jeho dokumentaci znamená, že se ukončení životnosti nesmí být tento výrobek zlikvidován společně s jiným komunálním odpadem. Za účelem zabránění případným škodám na životním prostředí nebo na zdraví lidí a zvířat je třeba výrobek likvidovat odděleně od ostatního odpadu, čímž napomůžete udržitelnému využívání materiálních zdrojů. Uživatelé – soukromé osoby žádáme, aby kontaktovali prodejce, u něhož výrobek zakoupili, nebo místní úřad určený pro likvidaci odpadů, pokud jde o odstranění baterie. Baterie, která je součástí výrobku, je navržena tak, aby byla použita po celou dobu životnosti výrobku. Pro další informace navštivte naši webovou stránku http://www.cellularline.com

SL - NAVODILA ZA ODLAGANJE ODPADNE OPREME UPORABNIKOV V ZASEBNIH GOSPODINSTVIH (Uporabljajo v državah Evropske Unije in ostalih s sistemi ločenega zbiranja odpadkov)

Oznaka na izdelku ali njegovi dokumentaciji pomeni, da izdelka ne smete zavržiti skupaj z drugimi gospodinjstvi odpadki na koncu življenjske cikle. Za preprečitev morebitne škode za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovane odlaganja odpadkov, prosimo uporabnika, da loči ta izdelek od ostalih vrst odpadkov in ga odgovorno reciklira ter, v tem spoobju, sonaravno ponovno uporabo materialnih virov. Uporabniki in gospodinjstva so vabljene, da stopijo v stik s prodajalcem, pri katerem so izdelek kupili, ali na krajevni upravni organ, za podrobnosti glede ločenega zbiranja in recikliranja za to vrsto izdelka. Poslovni uporabniki so vabjeni, da stopijo v stik z dobaviteljem in preverijo pogoj nakupne pogodbe. Tega izdelka ni dovoljeno odlagati skupaj z drugimi industrijskimi odpadki. Ta izdelek ima notranjo baterijo, ki jo ne more zamenjati uporabnik; ne poskušajte odpreti naprave ali odstraniti baterije, ker bi to lahko povzročilo okvaro in resno poškodovano izdelek. V primeru odstranitve tega izdelka se obrnite na lokalno podjetje za odstranjevanje odpadkov. Kjer bodo odstranili baterijo. Baterija, ki se nahaja v napravi, je zasnovana tako, da je v uporabi celoten življenjski cikel izdelka. Za dodatne informacije obiščite spletno mesto http://www.cellularline.com

HR - UPUTE ZA ODLAGANJE ODPADNE OPREME UPORABNIKOV (Primjenjivo u zemljama Europske unije i onima s posebnim sustavima za odvojeni skupljanje otpada) Oznaka na proizvodu ili u njegovoj dokumentaciji ukazuje na to da proizvod ne smije biti zbrinut s ostalim kućnim otpadom na kraju svojeg životnog ciklusa. Kako bi se spriječio nastanak štetnih posljedica za okoliš ili zdravlje ljudi zbog nepravilnog odlaganja otpada, korisnik se poziva da odvozi ovaj proizvod od ostalih vrsta otpada i odgovorno reciklira kako bi promovirao prirodnu uporabu materijalnih izvora. Korisnici u kućanstvima i gospodarstvima su pozvani da se uključe u odvojeni skupljanje otpada, koji će biti odgovoran za sve informacije vezane za odvojeni skupljanje i recikliranje za ovu vrstu proizvoda. Poslovni korisnici pozivaju se da se obrate dobavljaču i provjerite uvjete i odredbe ugovora o kupnji. Ovu proizvodnju ne smije se odlagati zajedno s drugim komercijalnim otpadom. U ovom se proizvodu nalazi baterija koju korisnik ne može zamijeniti; ne pokušavajte otvoriti uređaj ili ukloniti bateriju, jer to može uzrokovati kvarove i ozbiljno oštetiti uređaj. U slučaju zbrinjavanja proizvoda, obratite se lokalnoj organizaciji za zbrinjavanje otpada kako biste uklonili bateriju. Bateriju koja se nalazi unutar uređaja je dizajnirana da se koristi tijekom cijelog životnog ciklusa proizvoda. Za više informacija posjetite web stranicu http://www.cellularline.com

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗБЯВЯВАНЕ НА ОБОРУДОВАНИЕ ЗА ДОМАШНИ ПОЛЗОВАТЕЛИ (Отнася се за страни с работещи системи за събиране и рециклиране на отпадъци) Означава, че изделието не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци в края на експлоатационния си цикъл. За да се избегне възникването на вредни за околната среда или за здравето на хората от неправилно изхвърляне на отпадъци, се принава потребителят да раздели този продукт от другите видове отпадъци и да го рециклира така, че да се улесни устойчивата повторна употреба на материалните ресурси. Домашните потребители се принават да се свържат с търговеца, от когото са придобили продукта, или с местния офис, предвиден за всякава информация относно разредното събиране и рециклиране на този тип продукт. Бизнес потребителите се принават да се свържат със своя доставчик и да проверят общите условия на договора за закупуване. Този продукт не трябва да се изхвърля с другите търговски отпадъци. Този продукт включва батерия, която не може да се подмени от потребителя. Не се опитвайте да отворите устройството или да извадите батерията, тъй като това може да причини повреда на продукта и да засегне сериозно здравето.

В случай на изхвърляне на продукта се препоръчва да се свържете с местния център за депониране на отпадъци, за да извършат изваждането на батерията. Батерията, съдържаща се в устройството, е защитена, за да може да се използва през целия експлоатационен цикъл на продукта. За допълнителна информация посетете веб сайта http://www.cellularline.com

SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI (Gjelder for land i EU og land med fungerende systemer for kildesortering) Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljøet eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å sortere dette produktet fra andre typer avfall og genbringe det på en ansvarlig måte for å fremme bæredygtig bruk av materialeresourser.

Husholdningens brukere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er kjøpt, eller lokale myndigheter for alle opplysninger om særskilt innsamling og genbrning for denne type produkter. Virksomheter oppfordres til å kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelsene i kjøpsavtalen. Dette produkt må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomheten.

Dette produkt inneholder et batteri som ikke kan byttes av kundene. Man må aldri åpne produktet eller fjerne batteriet. Dette kan forårsake funksjonsfeil eller skade på produktet. Batteriet må ikke fjernes på egenhånd. Kontakt ditt lokale avfallshåndteringsanlegg for informasjon om dette. Produktets innvendige batteri er utviklet slik at det har lang levetid for hele produktets livssyklus. For ytterligere informasjon henvises det til nettstedet http://www.cellularline.com

PT - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIKK (Gjelder for land i EU og land med fungerende systemer for kildesortering) Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljøet eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å sortere dette produktet fra andre typer avfall og genbringe det på en ansvarlig måte for å fremme bæredygtig bruk av materialeresourser.

Husholdningens brukere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er kjøpt, eller lokale myndigheter for alle opplysninger om særskilt innsamling og genbrning for denne type produkter. Virksomheter oppfordres til å kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelsene i kjøpsavtalen. Dette produkt må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomheten.

Dette produkt inneholder et batteri som ikke kan byttes av kundene. Man må aldri åpne produktet eller fjerne batteriet. Dette kan forårsake funksjonsfeil eller skade på produktet. Batteriet må ikke fjernes på egenhånd. Kontakt ditt lokale avfallshåndteringsanlegg for informasjon om dette. Produktets innvendige batteri er utviklet slik at det har lang levetid for hele produktets livssyklus. For ytterligere informasjon henvises det til nettstedet http://www.cellularline.com

CS - POKYNY PRO LIKVIDACI ZAŘIZENÍ SPOUKRMOUČNÝCH ZDRAVÍTEL (Použije se ve všech členských státech Evropské unie a v zemích se zavedeným systémem třídění odpadu.) Značka umístěná na výrobku nebo ve jeho dokumentaci znamená, že se ukončení životnosti nesmí být tento výrobek zlikvidován společně s jiným komunálním odpadem. Za účelem zabránění případným škodám na životním prostředí nebo na zdraví lidí a zvířat je třeba výrobek likvidovat odděleně od ostatního odpadu, čímž napomůžete udržitelnému využívání materiálních zdrojů. Uživatelé – soukromé osoby žádáme, aby kontaktovali prodejce, u něhož výrobek zakoupili, nebo místní úřad určený pro likvidaci odpadů, pokud jde o odstranění baterie. Baterie, která je součástí výrobku, je navržena tak, aby byla použita po celou dobu životnosti výrobku. Pro další informace navštivte naši webovou stránku http://www.cellularline.com

SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI (Gjelder for land i EU og land med fungerende systemer for kildesortering) Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljøet eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å sortere dette produktet fra andre typer avfall og genbringe det på en ansvarlig måte for å fremme bæredygtig bruk av materialeresourser.

Husholdningens brukere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er kjøpt, eller lokale myndigheter for alle opplysninger om særskilt innsamling og genbrning for denne type produkter. Virksomheter oppfordres til å kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelsene i kjøpsavtalen. Dette produkt må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomheten.

Dette produkt inneholder et batteri som ikke kan byttes av kundene. Man må aldri åpne produktet eller fjerne batteriet. Dette kan forårsake funksjonsfeil eller skade på produktet. Batteriet må ikke fjernes på egenhånd. Kontakt ditt lokale avfallshåndteringsanlegg for informasjon om dette. Produktets innvendige batteri er utviklet slik at det har lang levetid for hele produktets livssyklus. For ytterligere informasjon henvises det til nettstedet http://www.cellularline.com

PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADOS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável aos países da União Europeia e naqueles com sistemas de recolha seletiva) A marca aposta no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida.

Para evitar danos ao ambiente ou à saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto do outro tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais disponíveis. Condições de eliminação doméstica de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais. Este produto contém no seu interior uma bateria que não pode ser substituída pelo utilizador. Não tente abrir o dispositivo nem retirar a bateria porque isso pode causar problemas de funcionamento e danificar gravemente o produto. Em caso de eliminação do produto, pedimos que contacte a entidade local responsável pelo tratamento e eliminação de resíduos, para que proceda à remoção da bateria. A bateria contém no interior do dispositivo foi concebida para poder ser utilizada durante todo o ciclo de vida útil do produto. Para mais informações visite o sítio web http://www.cellularline.com

CS - POKYNY PRO LIKVIDACI ZAŘIZENÍ SPOUKRMOUČNÝCH ZDRAVÍTEL (Použije se ve všech členských státech Evropské unie a v zemích se zavedeným systémem třídění odpadu.) Značka umístěná na výrobku nebo ve jeho dokumentaci znamená, že se ukončení životnosti nesmí být tento výrobek zlikvidován společně s jiným komunálním odpadem. Za účelem zabránění případným škodám na životním prostředí nebo na zdraví lidí a zvířat je třeba výrobek likvidovat odděleně od ostatního odpadu, čímž napomůžete udržitelnému využívání materiálních zdrojů. Uživatelé – soukromé osoby žádáme, aby kontaktovali prodejce, u něhož výrobek zakoupili, nebo místní úřad určený pro likvidaci odpadů, pokud jde o odstranění baterie. Baterie, která je součástí výrobku, je navržena tak, aby byla použita po celou dobu životnosti výrobku. Pro další informace navštivte naši webovou stránku http://www.cellularline.com

SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI (Gjelder for land i EU og land med fungerende systemer for kildesortering) Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljøet eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å sortere dette produktet fra andre typer avfall og genbringe det på en ansvarlig måte for å fremme bæredygtig bruk av materialeresourser.

Husholdningens brukere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er kjøpt, eller lokale myndigheter for alle opplysninger om særskilt innsamling og genbrning for denne type produkter. Virksomheter oppfordres til å kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelsene i kjøpsavtalen. Dette produkt må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomheten.

Dette produkt inneholder et batteri som ikke kan byttes av kundene. Man må aldri åpne produktet eller fjerne batteriet. Dette kan forårsake funksjonsfeil eller skade på produktet. Batteriet må ikke fjernes på egenhånd. Kontakt ditt lokale avfallshåndteringsanlegg for informasjon om dette. Produktets innvendige batteri er utviklet slik at det har lang levetid for hele produktets livssyklus. For ytterligere informasjon henvises det til nettstedet http://www.cellularline.com



SV - Använd batteriladaren endast som anges på förpackningen. Distrahär dig inte under körningen för att hantera batteriladaren. Skydda produkten från smuts, fukt, överhettning och använd den endast i torr miljö samt undvik kontakt med vätskor. Utsett inte för solljus, höga temperaturer eller eld. I händelse av fel, försök aldrig att produkten är ihel man du återvänder den. Förvara utom räckhåll för barn.

DA - Brug kun opladeren som angivet på pakken. Distrah dig ikke distraher mens du kører for at betjene opladeren. Beskyt produktet mod snavs, fugt og overophedning og brug det kun i tørre omgivelser og undgå kontakt med væsker. Udsæt ikke for sollys, høje temperaturer eller ild.

I hændelse af fejl, forsøg aldrig at produktet er intakt, før du bruger det igen. Opbevar urettilgængeligt for børn.

NO - Bruk kun opladeren som angivet på pakken. Distrah dig ikke distraher mens du kjører for at